

## Hütten-Gaudi am Herblinger Dorffäscht beim Kindergarten Zentrum

### Liebe Herblingerinnen und Herblinger

Ein Stück Lebensqualität dank einem guten Unterhaltungsprogramm, unbeschwerter Lebensfreude und guten Gesprächen für Jung und Alt, das sind die Ziele des traditionellen Dorffäschts.

Der Anlass beginnt um 16.00 Uhr mit einem vielseitigen Kinderprogramm, welches Mädchen und Knaben gleichermaßen anspricht. Wiederum ist es uns gelungen, ein buntes und abwechslungsreiches Angebot zusammenzustellen. Die Kinderaugen werden einmal mehr glänzen und das Dorffäscht wird den jungen Besuchern in guter Erinnerung bleiben. Die «Zipfi Zapfi Buam» legen dann ab 17.30 Uhr mit fetziger Musik los und verwandeln das **beheizbare Hütten-Zelt** zur Musik- und Tanz-Hochburg im Dorfkern von Herblingen.



Das diesjährige Dorffäscht findet wieder am alten Standort statt, d.h. beim neuen Doppelkindergarten «Zentrum», mitten im Dorfkern von Herblingen. Am alten und neuen Standort können zahlreiche Syner-



Festzelt von MÖCKLI FESTBEDARF GMBH, Basadingen

man sich an der Bar treffen, welche sich im **beheizbaren** Zelt befindet.

Für Speis und Trank ist auch in diesem Jahr gesorgt. Passend zum Motto gibt es unter anderem Kaiserschmarrn. Die bekannteste

genutzt werden und das Areal des Kindergartens wurde extra fürs Fest sanft umgebaut. Die Spielgeräte und ein Teil vom Zaun wurden entfernt. Ein Blick aus Festgelände lohnt sich – vor allem das spezielle Festzelt im Hüttenstil wird für eine heimelige Stimmung sorgen. Am späteren Abend kann

Süss-Speise aus der österreichischen Küche hat ihren Namen von Kaiser Franz Joseph I. Selbstverständlich gibt es aber auch die traditionellen Würste und für die Kinder die beliebten Pommes Frites.

Ohne die Unterstützung der freiwilligen Helferinnen und Helfer sowie der Sponsoren wäre das «Herblinger Dorffäscht» nicht durchführbar. Daher herzlichen Dank an alle beteiligten Personen und Firmen. Verpassen Sie es nicht, von Anfang an am beliebten «Quartiertreffpunkt» für Klein bis Gross und Jung bis Alt dabei zu sein – wir freuen uns auf Sie!

Die Organisatoren:

Eugen Schibli, Jürg Weber, Doris Graf, Ursy Hübscher, Maria Lapadula und Raphael Meister

Alles da.  
Praktisch und nah.  
mein zentrum

EINKAUFSZENTRUM HERBLINGEN  
www.herblingermarkt.ch



(HERBLINGER MARKT

# «Gaudeamus igitur» – Klangvolle Studentenlieder im Altersheim La Résidence

Die Schaffhauser Handelsschulverbindung **Commercia Schaffhausen** feiert im 2018 ihr 100jähriges Jubiläum.

Vor diesem Hintergrund lud sie am Samstag, 14. April 2018 unter dem Titel «O alte Burschenherrlichkeit... – Singen ist für uns Tradition» für die Bewohner der beiden städtischen Altersheimen «La Résidence» und «Steig» zu einer «Kantusstunde» ein. Am Vormittag und am Nachmittag sangen ein Dutzend junge und ältere Verbindungsmitglieder aus ihrem studentischen Gesangsbuch vor und zeigten ihr Können und ihren Spass am Singen (Kantieren).

Mit Kantussen aus unterschiedlichsten studentischen Situationen ermöglichte die Commercia Schaffhausen zugleich einen abwechslungsreichen und unterhaltsamen Einblick in die Gepflogenheiten einer Verbindung. Ihre Absicht, den Zuhörern mit diesem Benefiz-Auftritt eine musikalische Freude zu bereiten, gelang ihr eindrücklich, nachdem die Anwesenden zeitweise sogar aktiv in den klangvollen und rhythmischen Studentengesang miteinstimm-



v.l.n.r.: R. Egger v/o Banjo (musikalische Begleitung), P. Biedermann v/o Poët, M. Baumann v/o Fidel (verdeckt), F. Sulzberger v/o Lektür, P. Corbacio v/o Mänäg, J. Unger v/o Rock, M. Schönenberger v/o Bonus, D. Domeisen v/o Romeo, M. Tritschler v/o Pelz (verdeckt), W. Leu v/o Pendel, J. Weber v/o Tagg und U. Werner v/o Solar.

ten. Der stets mit einer Prise Humor gespickte Anlass wurde moderiert und geleitet von Urban Werner v/o Solar. Organisiert

wurde die Kantusstunde vom Herblinger Quartiersvereinspräsidenten und Mitglied der Verbindung Jürg Weber.



**GVS Markt**  
**HERBLINGEN**

**Testament, Nachlass, Schenkungsvertrag**

Haben Sie sich auch schon Gedanken darüber gemacht?  
Möchten Sie sich informieren oder benötigen Sie professionelle Hilfe?  
Vereinbaren Sie einen Termin.  
Rufen Sie uns an.

**BURG Treuhand AG**  
Stettenerstrasse 50 | 8207 Schaffhausen  
Fon +41 (0)52 644 01 44 | Fax +41 (0)52 644 01 40

## «commercio et amicitiae»



«Dem Handel und der Freundschaft», so lautet die Devise der 1918 gegründeten Verbindung für angehende Kaufleute. Die Verbindung zählt heute rd. 110 Mitglieder und vereint Absolventen der Handelsschule des Kaufmännischen Vereins sowie anderer kaufmännischer Lehranstalten.

Neben Freundschaft, freier Rede und Geselligkeit gehört das «Kantieren» (Singen) zu den gelebten Traditionen in der 100-jährigen Verbindungsgeschichte. Zu den weiteren Schaffhauser Verbindungen gehören die Scaphusia, Fortuna, Munot und der KTV.

[www.commercia-sh.ch](http://www.commercia-sh.ch)

## Wie könnte man besser in den Tag starten?



Thomas Müller

Mitglied der Geschäftsleitung La Résidence Schaffhausen

Mit viel Vorfreude wurde ich bereits in der Woche vor dem Auftritt von verschiedensten Bewohnern und Gästen unseres Hauses auf das bevorstehende Ereignis angesprochen.

So verwunderte es mich dann auch nicht, dass trotz des wunderbar sonnigen Wetters sich der Konzertsaal in kürzester Zeit füllte. Bewohner, deren Freunde und Angehörige, liessen sich von den wunderbaren Männerstim-

men und den geselligen Lieder herzhaft mitreißen. Dank der Jubiläums-Kantusthefte, welche zuvor an alle Gäste verschickt wurden, konnten alle mitsingen. Und mit der Begleitung des Altherren «Banjo» am gleichnamigen Zupfinstrument Banjo, steigerte sich die Stimmung mit jedem Lied in eine fröhliche Geselligkeit.

Im Namen des «La Résidence» bedanke ich mich nochmals herzlichst und wünsche den Altherren, Burschen und Fuxen der Commercia Schaffhausen für weitere 100 Jahre viel Freude und Treue in der Freundschaft sowie der Leidenschaft zum Gesang.

**La Résidence**

**Muttertags-Menü im Bistro**  
**Sonntag, 13. Mai 2018**

**Menü**

Frischkäseroulade auf Randencarpaccio  
Himbeerdressing \*\*\*

Caipirinha-Sorbet \*\*\*

Tranchen vom Chateaubriand  
Sauce Bernaise  
junge Rosmarinkartoffeln  
Weiss- und Grünspargel \*\*\*

Panna Cotta mit Erdbeersalat  
Rumtruffes

**Vegetarisches Menü**

Frischkäseroulade auf Randencarpaccio  
Himbeerdressing \*\*\*

Caipirinha-Sorbet \*\*\*

Quarkkuchlein  
Sauce

Junge Rosmarinkartoffeln  
Weiss- und Grünspargel \*\*\*

Panna Cotta mit Erdbeersalat  
Rumtruffes

**Das Menü kostet Fr. 47.-**

Wenn wir Sie ‚gluschtig‘ gemacht haben, reservieren Sie sich schnell einen Platz für sich und Ihre Freunde.  
Für Bewohner mit Servicepauschale ist der festliche Anlass kostenlos.

Gerne nimmt unser Bistro-Team Ihre Anmeldung unter der  
Telefonnummer **052 644 82 07** oder  
per E-Mail [bistro@laresidence-sh.ch](mailto:bistro@laresidence-sh.ch) entgegen.

**Ihre Druckerei in Schaffhausen.**  
**Seit über 70 Jahren.**

Plakate  
Broschüren  
Visitenkarten  
Geschäftsbriefe  
Fassrondellen  
Packungsbeilagen  
Geschenkpapier  
Postkarten  
Quartierzeitungen  
Gemeindezeitungen  
Briefbogen  
Tyvekdeckel  
Trauerkarten  
Flaschenetiketten

**mit der Region verbunden**  
Zuverlässigkeit ISO 9001  
Vertrauen speditiv Nähe Wertschöpfung  
Qualität Mehrwert Vielseitigkeit Beratung Lösungsorientiert

**DRUCK WERK**  
Die Druckerei in Schaffhausen

Druckwerk SH AG | Schweizerbildstr. 30 | 8207 Schaffhausen  
Tel. 052 644 03 33 | Fax 052 644 03 34 | [info@druckwerk-sh.ch](mailto:info@druckwerk-sh.ch)

**Von Gunten Elektro AG**

• Elektro • Telefon • EDV

**Ihr Elektroinstallateur in Herblingen !**

Elektroapparate  
Photovoltaik-Anlagen  
Kornfortlüftung  
Elektroinstalltionen  
Elektroreparaturen  
Beleuchtungskörper

Neutrottenstrasse 75 | 8207 Schaffhausen | Tel 052 640 19 19  
Adlerstrasse 18 | 8226 Schleithelm | Tel 052 682 08 08  
[www.vonguntenelektro.ch](http://www.vonguntenelektro.ch)

# Zipfi Zapfi Buam – erfrischende Volksmusik im modernen Sound

**Musik, die mitten ins Herz geht: Die beiden «Zipfi-Zapfi-Buam» sind zwei richtige Stimmungskanonen und sorgen in diesem Jahr für eine gute Party-Stimmung in der Herblinger Dorf-fäscht-Hütte.**

Es wird eine richtige Hütten-Gaudi geben am Herblinger Dörf-fäscht. Am Samstag, 12. Mai wird es im Dorfkern von Herblingen, beim neuen Kindergarten, so richtig rocken. Die «Zipfi-Zapfi-Buam» aus dem Zürcher Weinland spielen regelmässig auch an den Stimmungs-Hochburgen in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Mit Hits wie «Mei Kuh hat rote Gummischuh», «Stinknormale Typen», «Den schönsten Balkon hat die Heidi», «Edelweiss im Dekoltee» oder «Der Bumsti», sorgt die Oktoberfest-Band für ein stimmungsvolles Event.

Trendige Volksmusik, Schlager und Rock, alles mit verschmitztem Charme, unbeschwerter und leicht Texte, das sind die «Zipfi-Zapfi-Buam».

Diese Stimmungsmacher vertreten eine neue Musikgeneration und verbinden Stimmung und Party mit zeitgemässer Volksmusik. Das universelle Live-Programm mit moderner Volksmusik, Alpenrock, rockigen und poppigen Partyhits, goldenen Oldies, Schlagerkult und den grössten Ballermann-Hits garantiert grandiose Stimmung am Dorffäscht.



## Interview mit Gerhard Jäger

**Was für Musik wird an der Hütten-Gaudi gespielt?**

Wir werden an der Hütten-Gaudi von Volkstümlich, Schlager bis hin zur Partymusik alles dabei haben.

**Stimmungsvolle Partymusik ist also angesagt – was sind Ihre bisherigen Highlights?**

Unter anderem unsere Auftritte am Oktoberfest in München. Über zehn mal brach-

## Einschränkungen Linienbusbetrieb während dem 14. slowUp Schaffhausen-Hegau am Sonntag, 13. Mai 2018

Die Busse der Linie 5 (Herblingen) können die Haltestelle Hirschen während dem slowUp nicht bedienen (letzter Bus ab Hirschen 9.38 Uhr).

→ Bitte die Bushaltestelle Post Herblingen benützen

Während des slowUp ist die Fulachstrasse (ab der Kreuzung Schönenberg) für den motorisierten Verkehr gesperrt (10–17 Uhr).

Das bedeutet, dass die Busse der VBSh auf der Linie 5 Herblingen während dieser Zeit über die Ebnatstrasse umgeleitet werden. Die Haltestellen «CMC» – «Fulachbrücke» – «Grünau» – «Sennelei» werden in der erwähnten Zeit nicht bedient.

→ Nach 17.00 Uhr verkehren die Busse wieder über die reguläre Route.



ten wir dort das grosse Festzelt in Stimmung.

**Der Name ist speziell – wie ist er entstanden?**

Unser Name, der ist mit Sicherheit sehr speziell! Als wir 1993 angefangen haben suchten wir nach einem Namen der im Kopf hängen bleibt, und Zipfi Zapfi Buam bleibt ganz sicher im Kopf hängen!

**Welchen Auftritt werden Sie nie vergessen?**

In den letzten 25 Jahren haben wir unzählige Auftritte gespielt und da sind sehr viele unvergessliche Momente mit dabei. Einen speziellen gibt es eigentlich gar nicht – jeder Auftritt ist einmalig.



Alpenstimmung mitten in Herblingen – das Festzelt im Hüttenstil macht's möglich.

**Welches Instrument konnten Sie als erstes?**

Mein erstes Instrument war mit 6 Jahren die Trompete.

**Musik ist für uns...**

Mit unserer Musik möchten wir anderen Menschen eine Freude bereiten.

## Connys Hairworld: Seit 14 Jahren von Conny Frühauf geführt

**Conny Frühauf, was wirst Du und Dein Hairworld-Team am Herblinger Dorffäscht anbieten?**

Auch in diesem Jahr sind wir sehr vielseitig tätig.

- Den Kindern die Haare frisieren
- Farbige Haarsträhnen
- Body Tattoos aufkleben
- Fingernägel verzieren
- Die Kinder können an dem Übungskopf verschiedene Frisuren selber ausprobieren

Ich finde es sehr wichtig, diesen schönen Beruf an unseren Nachwuchs weiterzugeben. Zurzeit bilde ich meine 19. Lernende in unserem Geschäft aus. Als Dozentin im BBZ Schaffhausen bilde ich noch zukünftige Berufsbildner aus. Seit 10 Jahren bin ich die Chefexpertin der Coiffeuren im Kanton Schaffhausen und gehöre noch dem Vorstand von Coiffure Suisse Sektion Schaffhausen an.

**Was ist das Spezielle an Connys Hairworld?**

Durch unsere Weiterbildungen im In- und Ausland sind wir stetig auf dem neuesten

Trend und dank meiner Mitarbeit bei Coiffure Suisse Schweiz in Bern bin ich immer top informiert. Wir haben ein separates Geschäft im UG für Kunden die sich nicht gerne öffentlich frisieren lassen, z.B. Perückenkunden, Wimpernverlängerung-, verdichtung von Xtreme Lashes etc.. Wir können die Haare schonend mit OLAPLEX färben oder langanhaltend glätten mit Keratin. Trendige Haarschnitte für die ganze Familie oder farbeffekte Balayagen sowie Hochzeits- und Galafrisuren mit dem dazugehörigen Make up vervollständigen unser Angebot.

**Gibt es fürs 2018 einen Trend im Bereich Frisuren?**

Der Trend 2018 ist sehr vielfältig, von kühlen Silber-Grau-Tönen über Beige-blond-Töne bis zu bunten farbigen Strähnen ist alles erlaubt. Auch bei den Haarschnitten ist kein eigentlicher Trend vorhanden, es darf von kurz bis lang alles getragen werden, Hauptsache der/die Kunde/in fühlt sich wohl.

**Im 2019 feierst Du ein Jubiläum – seit 2004 führst Du das Geschäft an der Herblingerstrasse 59.**

Ja das stimmt, Connys Hairworld hat nächstes Jahr das 15-jährige Jubiläum, das Geschäft gibt es bereits seit 1972, damals wurde es von meiner Mutter gegründet.

**Was sind Deine Wünsche fürs 2018?**

An erster Stelle steht ganz klar Gesundheit und zufriedene Kunden. Weiterhin erfolgreich geschäftlich zu dürfen.



hintere Reihe von links: Conny Frühauf, Kim Pilgram, Pascale Hintermann  
vordere Reihe von links: Claire Bollinger, Eliane Vetterli  
dem Bild fehlt: Unsere zukünftige Lernende Michelle Schellenberg, sie wird am Dorffest auch mitarbeiten

# Kennenlern-Anlass des Quartiervereins Herblingen

Am Mittwoch, 6. Juni 2018 findet der all-jährliche Apéro für Neumitglieder und Neuzuzüger statt. In ungezwungenem Rahmen informiert der Quartierverein über seine Aufgaben und über das vielseitige Vereinsleben in Herblingen.

anmeldung freuen und lernen Sie gerne am Anlass kennen. Füllen Sie jetzt das Beitrittsformular aus und unterstützen Sie das Vereinsleben in Herblingen. Im Eintrittsjahr wird Ihnen der Jahresbeitrag erlassen.

[www.herblingen.ch](http://www.herblingen.ch)

Sind Sie bereits Mitglied im Quartierverein Herblingen? Wir würden uns über Ihre Neu-

Besuchen Sie unsere Homepage und erfahren mehr über das Quartier.

**herblingen ist herblingen.ch**

**Kennenlern-Anlass 6. Juni 2018**

**Programm**

**18.30**  
Willkommensapéro im **Clubhaus des Tennisclubs Herblingen** im Dreispitz 17, Parkplätze vorhanden

**19.00**  
Begrüssung und Vorstellung des **Quartiervereins Herblingen** durch den Präsidenten Jürg Weber

**19.30**  
Kleiner Imbiss offeriert vom Quartierverein Herblingen und dem TC Herblingen ([www.tcherblingen.ch](http://www.tcherblingen.ch))

**21.00**  
Veranstaltungsende

**Herzlich WILLKOMMEN!**

## 32. Dreispitz-Reinigung: Ein Dankeschön an die fleissigen Vereine

- FC Centro Gallego
- Dinamo Schaffhausen
- Herblinger Kicker
- Pétanque Herblingen
- Pfadiabteilung Marsupilami
- Quartierverein Herblingen
- Skater
- Tennisclub Herblingen

Der Quartierverein bedankt sich bei allen beteiligten Vereinen und Institutionen für die Mitarbeit bei der 32. Dreispitz-Reinigung.



**Robert Meister AG**  
Sanitär · Spenglerei · Heizungen

**Notfall?  
Wir helfen!**

WIR, DIE  
GEBÄUDETECHNIKER.

**24 h  
Notdienst**

079 236 44 22



**Monika Gall** +41 (0) 52 233 00 20  
Herblingerstrasse 116 monika.gall@stoeberli.ch  
8207 Schaffhausen www.stoeberli.ch

**Stöberli – Fest am 02.06.2018 – Start ab 8:30 bis ca. 16:00**  
Mit Bullriding und Hüpfburg  
Speis und Trank  
Der gesamte Erlös aus diesem Anlass spenden wir

**SCHAZO**  
SCHAFFHAUSER  
ZUSTELLOrganisation

**Das Frühzustellunternehmen  
der Region Schaffhausen.**

Möchten Sie exklusiv werben?  
Eine Flyerverteilung durch uns bringt mehr Beachtung!

Wir kennen keine Zustellprobleme. Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte, das Preis-/Leistungsverhältnis wird Sie überzeugen.  
[www.schazo.ch](http://www.schazo.ch) oder Telefon +41 52 633 32 20

A1206865

✂ bitte abtrennen und einsenden

## Wie werde ich Mitglied beim Quartierverein Herblingen?

Wir danken Ihnen als interessierte Leser und Leserin unserer beliebten Quartierzeitung.

Ja, der **Quartierverein Herblingen** ist eine unterstützenswerte Sache.

Ich/Wir möchte(n) gerne QVH-Mitglied(er) werden

Einzelperson, Jahresbeitrag CHF 20.–

Doppelmitglied, (Ehepaare, Partnerschaften und Firmen) Jahresbeitrag CHF 30.–

Im Eintrittsjahr wird mir/uns der Jahresbeitrag erlassen.



Vorname, Name ..... Geburtsdatum .....

Vorname, Name ..... Geburtsdatum .....

Strasse, PLZ/Ort .....

E-Mail-Adresse ..... Datum, Unterschrift(en) .....

Einsenden an: Quartierverein Herblingen, Postfach, 8207 Schaffhausen



Fehlt Ihnen die Zeit  
für die Steuererklärung?  
Brauchen Sie Unterstützung  
in der Buchhaltung?  
Fachkraft bietet Unterstützung an.

**Regula Breitler**  
Buchhaltungen / Steuern

Stettenerstr. 99 / CH-8207 Schaffhausen /  
+41 (0)79 562 71 06 / [r.breitler@bluewin.ch](mailto:r.breitler@bluewin.ch) /  
[www.breitler-buchhaltung.ch](http://www.breitler-buchhaltung.ch) A1450644

**GLOOR IMMO AG**  
Verkauf · Verwaltung · Beratung



Ihre Immobilien-Spezialisten  
vor Ort – seit mehr als 20 Jahren!



[www.gloor-immo.ch](http://www.gloor-immo.ch)  
Telefon +41 (0)52 644 80 44

beheizbares Zelt!

# HÜTTEN GAUDI

## Abendprogramm im Festzelt ab 17.30 Uhr

ab 17.30 Uhr

**Festwirtschaft** im beheizten Festzelt  
u.a. mit Harry's Käsespätzle & Kaiserschmarrn

bis 23.00 Uhr

**Musik, Unterhaltung und Tanz**  
mit der Stimmungsband ‚Zipfi Zapfi Buam‘

bis 01.00 Uhr

**Barbetrieb** in der ‚Hütten-Bar‘

‚Herblingen ist in‘



## HERBLINGER DORFFÄSCHT



Samstag  
**12. Mai 2018**

## Kinder- & Familienprogramm ab 16.00 Uhr

### Schlossstrasse in Herblingen

Malen, Basteln, Päckli-Fischen, Hüpfburg,  
Kinderreiten, Erlebnis-Barfussweg,  
Wasserpistolen-Schiessen, Kriechen im  
Kartontunnel, Kinderschminken, Tattoo &  
Frisieren, Buäbä- & Meitli-Schwingen

Connys Hairworld  
CEVI Herblingen

Schaffhauser Schwingverband

Barbara Schumacher Islandpferde, Lohn

Spielgruppe Herblingen, Ursy Hübscher

Spielgruppen ‚Mitenand‘ und ‚Kleiner Löwe‘

Stadt Schaffhausen Jugendarbeit

## Organisation:



Informationen unter [www.herblingen.ch](http://www.herblingen.ch)

## Hauptsponsor:



## Sponsoren und Gönner:

Arnold Blumen, Arnold Schmid Recycling AG, Brauerei Falken AG, Cellere Bau AG, Connys Hairworld, EKS AG, Glas Max AG, GVS Weinkellerei, Metzgerei Niedermann, Müller Beck, Norm Holz Bau AG, Garbatec AG, Georg Fischer AG, Gilg und Jung AG, Gloor Immo AG, Graf & Partner Immobilien AG, Kinopolis, Manor, PEBA Gerüste AG, Reichle Elektro, Reprom.ch, Robert Meister AG, Schaffhauser Kantonalbank, Scheffmacher AG, Schlossgarage Herblingen AG, Schnell AG, Spar Herblingen, Stamm Gartenbau AG, Stauber Malergeschäft GmbH, Von Gunten Elektro AG